

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

[Sporządzona zgodnie z rozporządzeniem WE Nr 1907/2006 (REACH)]

## 1. Identyfikacja preparatu, Identyfikacja przedsiębiorstwa

### Identyfikacja preparatu

Nazwa handlowa: **SURFANIOS CITRON**  
Zastosowanie preparatu: Czyszczenie i dezynfekcja powierzchni.

### Identyfikacja przedsiębiorstwa

Producent: **Laboratoires ANIOS**  
Adres: Pave du Moulin 59260, LILLE-HELLEMMES, Francja  
Tel. / Fax: +33 03 20 67 67 67/+33 03 20 67 67 68

Dystrybutor: **MEDILAB Sp. z o.o.**  
Adres: ul. Niedźwiedzia 60, 15-531 Białystok, Polska  
Tel. / Fax: +48 85 675 14 89 / +48 85 678 54 11

**Tel. alarmowy** +48 42 657 99 00; +48 42 631 47 67 (telefon czynny całą dobę)

**Adres e-mail osoby odpowiedzialnej za kartę charakterystyki** biuro@theta-doradztwo.pl

## 2. Identyfikacja zagrożeń

### Zagrożenia dla człowieka

Produkt drażniący. Działa drażniąco na skórę. Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.

### Zagrożenia dla środowiska

Produkt niebezpieczny dla środowiska. Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.

### Inne zagrożenia

Nie są znane.

## 3. Skład i informacja o składnikach \*

Nazwa niebezpiecznej substancji i zakres stężeń	Numer CAS	Numer WE	Symbole niebezpieczeństwa
chlerek didecyldimetyloamonium 2,5-5%	7173-51-5	230-525-2	<b>Xn</b> R: 22; <b>C</b> R: 34
etoksylogowany izotridekanol 2,5-5%	69011-36-5	—	<b>Xn</b> R: 22; <b>Xi</b> R: 41
N-(3-aminopropyl)-N-dodecylopropano-1,3-diamina 2,5-5%	2372-82-9	219-145-8	<b>Xn</b> R:22; <b>C</b> R:35; <b>N</b> R:50
kwas etylenodiaminotetraoctowy, sól sodowa 2,5-5%	64-02-8	200-573-3	<b>Xn</b> R: 22; <b>Xi</b> R:36
propan-2-ol 0,1-2,5%	67-63-0	200-661-7	<b>F</b> R:11; <b>Xi</b> R:36; R:67

Pełen tekst zwrotów R przytoczony został w punkcie 16 karty.

\* Wymienione substancje nie posiadają w chwili obecnej numeru rejestracyjnego zgodnie z rozporządzeniem REACH, podlegają przepisom okresu przejściowego.

## 4. Pierwsza pomoc

### Uwagi ogólne

Przy wystąpieniu symptomów lub w wypadkach wątpliwych zasięgnąć rady lekarza. Nigdy nie podawać nic doustnie osobie nieprzytomnej.

### W kontakcie ze skórą

Zdjąć zanieczyszczoną odzież. Przepłukać zanieczyszczone miejsca wodą z mydłem. W przypadku wystąpienia podrażnienia skonsultować się z lekarzem.

### W kontakcie z oczami

Wyplukać obficie dużą ilością wody lub płynem fizjologicznym, np. roztwór 0,9% NaCl lub 5% glukozy (10 – 15 min.). Chronić niepodrażnione oko, wyjąć szkła kontaktowe. Natychmiast skonsultować się z lekarzem.

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

## **W przypadku spożycia**

Przepłukać usta wodą, podać do picia duże ilości wody. Nigdy nie podawać niczego do ust osobie nieprzytomnej. Natychmiast wezwać lekarza, pokazać opakowanie lub etykietę.

## **Po narażeniu drogą oddechową**

Wyprowadzić na świeże powietrze, zapewnić ciepło i spokój. W przypadku wystąpienia niepokojących objawów skonsultować się z lekarzem.

## **5. Postępowanie w przypadku pożaru**

### **Odpowiednie środki gaśnicze**

CO<sub>2</sub>, proszek gaśniczy, piana, rozpylony strumień wody.

### **Nieodpowiednie środki gaśnicze**

Zwarty strumień wody – ryzyko rozprzestrzenienia pożaru.

### **Szczegółne wyposażenie podczas walki z ogniem**

Środki ochrony ogólnej typowe w przypadku pożaru. Nie należy przebywać w zagrożonej ogniem strefie bez odpowiedniego ubrania odpornego na chemikalia (kompletna odzież ochronna z kaskiem, osłona na twarz i kark, kurtka i spodnie z materiału izolacyjnego, z opaskami wokół ramion, na nogach i wokół pasa) i aparatu do oddychania z niezależnym obiegiem powietrza.

### **Niebezpieczne produkty spalania**

W warunkach pożaru mogą wydzielać się tlenki węgla, tlenki azotu.

### **Dodatkowe informacje**

Zagrożone ogniem pojemniki polewać z bezpiecznej odległości rozpyloną wodą. Nie wprowadzać wody gaśniczej do wód powierzchniowych, podziemnych i kanalizacji.

## **6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska**

### **Indywidualne środki ostrożności**

Należy przestrzegać ogólnych zasad bezpieczeństwa i higieny. Unikać kontaktu ze skórą i oczami. Stosować środki ochrony indywidualnej zgodnie z pkt 8 karty.

### **Niezbędne środki w zakresie ochrony środowiska**

Nie wprowadzać do kanalizacji, wód powierzchniowych i gruntowych. W przypadku uwolnienia większych ilości preparatu należy poczynić kroki w celu niedopuszczenia do rozprzestrzenienia się w środowisku naturalnym (zatarować i obwałować miejsce wycieku). Powiadomić odpowiednie służby ratownicze.

### **Metody oczyszczania/wchłaniania**

Produkt zebrać za pomocą niepalnych materiałów wchłaniających ciecze (np. piasek, ziemia, uniwersalne substancje wiążące, krzemionka, trociny itp.) i umieścić w kontenerach na odpady. Zebrany materiał potraktować jak odpady i dalej postępować wg pkt 13. Oczyszczyć skażone miejsce. Produkt nie nadaje się do ponownego użycia.

## **7. Postępowanie z preparatem i jego magazynowanie**

### **Postępowanie z preparatem**

Przestrzegać przepisów prawnych w zakresie ochrony i bezpieczeństwa. Unikać kontaktu z oczami i skórą. Zadbaj o właściwą wentylację. Produkt wyłącznie do użytku zewnętrznego, nie połykać. Nie stosować produktu po przekroczeniu daty ważności widocznej na opakowaniu.

### **Magazynowanie**

Przechowywać tylko w oryginalnych, szczelnych opakowaniach w suchym i dobrze wentylowanym miejscu w temperaturze 5-35°C. Przechowywać z dala od środków spożywczych i pasz dla zwierząt. Zalecany okres magazynowania: 1 rok od daty produkcji.

### **Specyficzne zastosowania**

Czyszczenie i dezynfekcja powierzchni. Produkt wyłącznie do zastosowania zawodowego.

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

## 8. Kontrola narażenia i środki ochrony indywidualnej

### Wartości graniczne narażenia

Specyfikacja	NDS	NDSch	NDSP	DSB
propan-2-ol [CAS 67-63-0]	900 mg/m <sup>3</sup>	1 200 mg/m <sup>3</sup>	—	—

### Kontrola narażenia w miejscu pracy

Przestrzegać ogólnych zasad bezpieczeństwa i higieny. Podczas pracy nie jeść, nie pić i nie palić tytoniu. Przed przerwą i po pracy dokładnie umyć ręce.

Ochrona rąk i ciała – zalecane rękawice ochronne wykonane z kauczuku nitylowego lub lateksu. Nosić odzież ochronną.

Materiał, z którego wykonane są rękawice musi być nieprzepuszczalny i odporny na działanie produktu. Wyboru materiału należy dokonać przy uwzględnieniu czasów przebicia, szybkości przenikania i degradacji. Ponadto wybór odpowiednich rękawic nie zależy tylko od materiału, lecz także od innych cech jakościowych i zmienia się w zależności od producenta.

Ochrona oczu – zakładać okulary ochronne. W miejscu pracy zapewnić stanowisko do płukania oczu.

Ochrona dróg oddechowych – w przypadku niewłaściwej wentylacji zakładać maskę z pochłaniaczem par organicznych (typ A).

Stosowane środki ochrony indywidualnej muszą spełniać wymagania zawarte w rozporządzeniu Ministra Gospodarki z dnia 28.12.2005 r. (Dz. U. Nr 259, poz. 2173) oraz dyrektywy 89/686/WE (wraz z późn. zm.). Pracodawca obowiązany jest zapewnić środki ochrony odpowiednie do wykonywanych czynności oraz spełniające wszystkie wymagania jakościowe, w tym również ich konserwację i oczyszczanie.

Należy zastosować procedury monitorowania stężeń niebezpiecznych komponentów w powietrzu oraz procedury kontroli czystości powietrza w miejscu pracy - o ile są one dostępne i uzasadnione na danym stanowisku - zgodnie z odpowiednimi Polskimi lub Europejskimi Normami z uwzględnieniem warunków panujących w miejscu narażenia oraz odpowiednie metodologii pomiaru dostosowanej do warunków pracy. Tryb, rodzaj i częstotliwość badań i pomiarów powinny spełniać wymagania zawarte w rozporządzeniu MZ z dnia 20 kwietnia 2005 r. (Dz. U. Nr 73, poz. 645 wraz z późn. zmianami).

### Kontrola narażenia środowiska

Nie należy dopuścić do przedostania się dużych ilości produktu do wód gruntowych, kanalizacji, ścieków lub gleby.

## 9. Właściwości fizyczne i chemiczne

### Informacje ogólne

stan skupienia / postać:	ciecz
barwa:	niebiesko - zielona
zapach:	przyjemny

### Ważne informacje dotyczące zdrowia, bezpieczeństwa i środowiska

wartość pH:	odczyn silnie zasadowy
temperatura wrzenia:	brak danych
temperatura zapłonu:	brak danych
palność:	nie jest łatwopalny
właściwości wybuchowe:	nie wykazuje
właściwości utleniające:	nie wykazuje
prężność par (20°C):	brak danych
gęstość (20°C):	1,03 g/cm <sup>3</sup>
rozpuszczalność w wodzie:	miesza się
współczynnik podziału n-oktanol/woda:	brak danych
lepkość:	brak danych
gęstość par:	brak danych
szybkość parowania:	brak danych

## 10. Stabilność i reaktywność

### Warunki, których należy unikać

Przy prawidłowym użytkowaniu i przechowywaniu produkt jest stabilny (patrz także pkt 7 Karty).

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

## **Czynniki, których należy unikać**

Nie mieszać z innymi produktami. Unikać metali nieodpornych na odczyn zasadowy.

## **Niebezpieczne produkty rozpadu**

W wysokiej temperaturze mogą wydzielać się tlenki węgla, tlenki azotu.

## 11. Informacje toksykologiczne

### **Toksyczność preparatu**

W kontakcie ze skórą – lekkie do umiarkowanego zaczerwienienie, łuszczenie się skóry.

W kontakcie z oczami – ryzyko poważnego uszkodzenia oczu, jeśli oczy nie zostaną natychmiast przepłukane wodą po narażeniu, podrażnienie oczu, ból, zaczerwienienie, łzawienie, ślepotą.

Po połknięciu – podrażnienie układu pokarmowego, ból żołądka, bóle głowy, nudności.

Po inhalacji – podrażnienie układu oddechowego.

## 12. Informacje ekologiczne

### **Ekotoksyczność komponentów**

N-(3-aminopropyl)-N-dodecylopropano-1,3-diamina

Toksyczność dla rozwielitek EC<sub>50</sub> <1 mg/l/48h/Daphnia

### **Ekotoksyczność preparatu**

Produkt niebezpieczny dla środowiska. Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.

### **Mobilność**

Produkt rozpuszcza się w wodzie i rozprzestrzenia się w środowisku wodnym.

### **Trwałość i zdolność do rozkładu**

Środki powierzchniowo czynne zawarte w produkcji ulegają biodegradacji zgodnie z rozporządzeniem o detergentach.

### **Zdolność do akumulacji**

Brak danych.

### **Dodatkowe informacje**

Nie należy dopuścić do przedostania się dużych ilości produktu do wód gruntowych, kanalizacji, ścieków lub gleby.

## 13. Postępowanie z odpadami

### **Zalecenia dotyczące preparatu**

Utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Nie usuwać razem z odpadami komunalnymi. Pozostałości składować w oryginalnych pojemnikach. Proponowany kod odpadu: 18 01 06\* (Chemikalia, w tym odczynniki chemiczne, zawierające substancje niebezpieczne) lub 20 01 29\* (Detergenty zawierające substancje niebezpieczne). Kod odpadu należy nadać w miejscu jego wytwarzania.

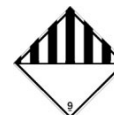
### **Zalecenia dotyczące zużytych opakowań**

Opakowania, które nie mogą być oczyszczone traktować jak sam produkt.

## 14. Informacje o transporcie

### **Transport lądowy ADR/RID**

Numer UN	3082
Klasa	9
Kod klasyfikacyjny	M6
Grupa pakowania	III
Nazwa przewozowa	<b>MATERIAŁ ZAGRAŻAJĄCY ŚRODOWISKU, CIEKŁY, I.N.O.</b> (N-(3-aminopropyl)-N-dodecylopropano-1,3-diamina)



### **Transport morski IMDG**

Numer UN	3082
Klasa	9
Kod klasyfikacyjny	M6

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

Kod EMS	F-A, S-F
Zanieczyszczenie morskie	tak
Grupa pakowania	III
Nazwa przewozowa	<b>ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.</b> (N-(3-aminopropyl)-N-dodecylopropano-1,3-diamine)

### **Transport lotniczy IATA**

Numer UN	3082
Klasa	9
Kod klasyfikacyjny	M6
Grupa pakowania	III
Nazwa przewozowa	<b>ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S.</b> (polyhexamethylene biguanidynie hydrochloride)

## 15. Informacje dotyczące przepisów prawnych

### **Oznaczenie literowe i określenie niebezpieczeństwa**



Xi  
**DRAŻNIĄCY**



N  
**NIEBEZPIECZNY DLA ŚRODOWISKA**

### **Nazwy niebezpiecznych składników umieszczone na etykiecie**

Zawiera: N-(3-aminopropyl)-N-dodecylopropano-1,3-diaminę.

### **Określenia rodzaju zagrożenia**

R38	Działa drażniąco na skórę.
R41	Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.
R50	Działa bardzo toksycznie.

### **Określenia dotyczące prawidłowego postępowania z preparatem**

S26	Zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.
S36/37/39	Nosić odpowiednią odzież ochronną, odpowiednie rękawice ochronne i okulary lub ochronę twarzy.
S46	W razie połknięcia niezwłocznie zasięgnij porady lekarza - pokaż opakowanie lub etykietę.
S51	Stosować wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.
S60	Produkt i opakowanie usuwać jako odpad niebezpieczny.

### **Składniki zgodne z rozporządzeniem o detergentach 648/2004/WE**

Zawiera: niejonowe środki powierzchniowo czynne (5-15%), EDTA i jego sole (5-15%), substancje dezynfekujące, kompozycje zapachowe.

### **Zastosowane przepisy krajowe**

Ustawa o substancjach i preparatach chemicznych z dnia 11 stycznia 2001 r. (Dz. U. Nr 11, poz. 84 wraz z późniejszymi zmianami).  
 Rozporządzenie MZ z dnia 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych (Dz. U. Nr 171, poz. 1666 wraz z późn. zmianami).  
 Rozporządzenie MZ z dnia 5 marca 2009 r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych oraz niektórych preparatów chemicznych (Dz. U. Nr 53, poz. 439).  
 Rozporządzenie MPiPS z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 217, poz. 1833 wraz z późn. zmianami).  
 Oświadczenie Rządowe z dnia 16.01.2009 r. w sprawie wejścia w życie zmian do załączników A i B Umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957 r. (Dz.U. nr 27, poz. 162)  
 Ustawa o odpadach z 27.04.2001 r. (Dz. U. Nr 62, poz. 628 wraz z późn. zmianami).  
 Rozporządzenie MOŚ z 27.09.2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. Nr 112, poz. 1206).  
 Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej (Dz. U. Nr 259, poz. 2173 z 2005 r.).  
 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 20 kwietnia 2005 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 73, poz. 645 z 2005 r. wraz z późn. zmianami)

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

## Inne zastosowane przepisy

**1907/2006/WE** Rozporządzenie w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowania ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające Rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywę Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE.

**1272/2008/WE** Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniające i uchylające dyrektywę 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006.

**67/548/EWG** Dyrektywa Rady z dnia 27 czerwca 1967 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawodawczych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania substancji niebezpiecznych.

**1999/45/WE** Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 maja 1999 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych Państw Członkowskich odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania preparatów niebezpiecznych.

## 16. Inne informacje

### Pełen tekst zwrotów R z punktu 3

R11	Produkt wysoce łatwopalny.
R22	Działa szkodliwie po połknięciu.
R34	Powoduje oparzenia.
R35	Powoduje poważne oparzenia.
R36	Działa drażniąco na oczy.
R41	Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.
R50	Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.
R67	Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.

### Szkolenia

Przed przystąpieniem do pracy z produktem użytkownik powinien zapoznać się z zasadami BHP odnośnie obchodzenia się z chemikaliami, a w szczególności odbyć odpowiednie szkolenie stanowiskowe.

Osoby związane z transportem materiałów niebezpiecznych w myśl umowy ADR powinny zostać odpowiednio przeszkolone w zakresie wykonywanych obowiązków (szkolenie ogólne, stanowiskowe oraz z zakresu bezpieczeństwa).

### Dodatkowe informacje

Klasyfikacja produktu została ustalona na podstawie faktycznego stężenia każdego z komponentów i przedstawia rzeczywiste zagrożenia, jakie stwarza ten produkt. Rzeczywista wartość stężeń poszczególnych komponentów mieści się zawsze w odpowiednim przedziale. Z tego też powodu końcowa klasyfikacja produktu może odbiegać od klasyfikacji obliczonej na podstawie górnych wartości stężeń.

NDS	Najwyższe Dopuszczalne Stężenie
NDSCh	Najwyższe Dopuszczalne Stężenie Chwilowe
NDSP	Najwyższe Dopuszczalne Stężenie Pułapowe
DSB	Dopuszczalne Stężenie w Materiale Biologicznym

Data aktualizacji: 04.11.2009 r. (na podstawie karty producenta z dnia 29.09.2008)

Wersja: 2.2/PL

Zmiany: pkt. 3,15,16.

Osoba sporządzająca kartę: mgr inż. Anna Piątkowska

### Karta ta unieważnia i zastępuje wszystkie jej poprzednie wersje

*Powyższe informacje powstały w oparciu o aktualnie dostępne dane charakteryzujące produkt oraz doświadczenie i wiedzę posiadaną w tym zakresie przez producenta. Nie stanowią one opisu jakościowego produktu ani przyrzeczenie określonych właściwości. Należy je traktować jako pomoc dla bezpiecznego postępowania w transporcie, składowaniu i stosowaniu produktu. Nie zwalnia to użytkownika od odpowiedzialności za niewłaściwe wykorzystanie powyższych informacji oraz przestrzegania wszystkich norm prawnych obowiązujących w tej dziedzinie.*

Karta wystawiona przez: „**THETA**” Doradztwo Techniczne na zlecenie **MEDILAB SP. z o.o.**